

Vragen gesteld door de leden der Kamer, met de daarop door de regering gegeven antwoorden

2605

Vragen van het lid **De Wit** (SP) aan de staatssecretaris van Justitie over *taalanalyses bij asielzoekers*. (Ingezonden 3 maart 2009)

1
Herinnert u zich de antwoorden op eerdere vragen over de betrouwbaarheid van taalanalyses?¹

2
Deelt u de mening dat de enkele vaststelling dat gebruik wordt gemaakt van de laatste wetenschappelijke inzichten geen garantie geeft voor de juistheid en betrouwbaarheid van de gebruikte methode van taalanalyses?¹

3
Is het waar dat de International Association for Forensic Phonetics and Acoustics (IAFPA) geweigerd heeft om een resolutie aan te nemen, voorgesteld door een medewerkster van het Bureau Land en Taal, waarin werd gesteld dat bij taalanalyse het gebruik van native speakers onontbeerlijk is? Zo ja, wat is uw reactie op het feit dat de IAFPA het gebruik van native speakers niet onontbeerlijk vindt?¹

4
Richt de wetenschap van forensische taalanalyse zich hoofdzakelijk op het linken van een stem aan een persoon of op het achterhalen van de herkomst van een persoon?

5
Is het waar dat de IAFPA het gebruik van native speakers, zoals toegepast

door het Bureau Land en Taal, niet wetenschappelijk superieur acht aan het gebruik van taalkundigen bij het uitvoeren van taalanalyses en daarom alleen een «interim position» heeft ingenomen? Zo ja, op basis van welke argumenten kiest u voor het gebruik van native speakers bij taalanalyses?

6
Zijn er in de werkgroep die binnen de IAFPA onderzoek doet alleen mensen opgenomen die de methode van de «native speakers» ondersteunen en welke methode wordt toegepast door de twee Zweedse taalanalysebureaus waar de werkgroep mee gaat overleggen?¹

7
Bent u bereid onafhankelijk vergelijkend onderzoek te laten doen naar de betrouwbaarheid van de verschillende methodes van taalanalyse? Zo ja, wanneer kan dit onderzoek plaatsvinden? Zo nee, waarom niet?

8
In hoeveel procent van de asielaanvragen wordt er gebruik gemaakt van een taalanalyse?

9
In hoeveel procent van de taalanalyses wordt er door Bureau Land en Taal negatief geoordeeld over de door de asielzoeker aangegeven herkomst?

10
In hoeveel procent van de taalanalyses wordt er een contra-expertise uitgevoerd?

11
In hoeveel procent van de uitgevoerde contra-expertises wijkt de uitkomst af van de door het Bureau Land en Taal uitgevoerde taalanalyse?

¹ Aanhangsel Handelingen, vergaderjaar 2008–2009, nr. 1192.

Antwoord

Antwoord van staatssecretaris **Albayrak** (Justitie) (ontvangen 12 mei 2009) Zie ook Aanhangsel Handelingen, vergaderjaar 2008–2009, nr. 2120

1
Ja.

2
Een absolute garantie is vanzelfsprekend nooit te geven. Gebruikmaken van de laatste wetenschappelijke inzichten biedt echter de beste garanties voor de betrouwbare uitvoering van taalanalyses.

3
Het antwoord op deze vraag, en op de vragen 5 en 6, is gegeven door de IAFPA zelf. IAFPA heeft de resolutie zoals die door een medewerker van het Bureau Land en Taal werd voorgesteld, niet overwogen. De momenteel geldende positie van IAFPA, welke door de leden is

aangenomen tijdens de jaarlijkse algemene vergadering in 2007, betreft een voorlopig standpunt in afwachting van de uitkomsten van een onderzoek naar de vereisten en procedures aangaande het gebruik van taal- en spraakanalyse bij het vaststellen van het herkomstgebied. IAFPA erkent de bijdragen van zowel opgeleide native speakers die werken onder de leiding en supervisie van linguïsten als van linguïsten met gespecialiseerde onderzoekskennis van de betrokken talen. Ik zie hierin geen aanleiding om mijn visie te herzien.

4

De wetenschap van de forensische taalanalyse richt zich met name op het achterhalen van de herkomst of de etniciteit van een persoon.

5

Nee. Zie de beantwoording op vraag 3.

6

Nee, dat is niet het geval.

7

Ik verwijs u naar mijn antwoord op vraag 5 van uw kamervragen d.d. 25 november 2008, waarin ik aangeef dat de IAFPA daarmee reeds is begonnen.

8

Dit is in ongeveer 10% van de zaken het geval.

9

In 2008 is in 43% procent van de uitgevoerde analyses geconcludeerd dat de vreemdeling niet afkomstig was uit het door hem of haar gestelde gebied.

10 en 11

De IND heeft alleen zicht op contra-expertises die door de vreemdeling worden ingebracht in de procedure en niet op het totaal uitgevoerde contra-expertises. Dat komt omdat de vreemdeling een contra-expertise kan laten uitvoeren, maar niet verplicht is de uitslag daarvan in te brengen in de asielpcedure. Het is aannemelijk dat alleen die uitslagen van contra-expertises worden ingebracht waarvan de uitslag een andere was dan die van Bureau Land en Taal.